

Mais celle qui devint ma femme

Albert's excerpt from the opera *Werther* (baritone)

Text by *Édouard Blau* (1836-1906), *Paul Milliet* (1855-1924), and *Georges Hartmann* (1843-1900) after *Johann Wolfgang von Goethe's* (1749-1832) *Die Leiden des jungen Werthers*

Set by *Jules Massenet* (1842-1912)

Je	vous	sais	un	cœur	loyal	et	fort,
[ʒə	vu	sɛ.	zœ	kœr	lwa.jal	e	for]
I	you	know	(have)-a	heart	loyal	and	strong,
<i>(I know you have a loyal and strong heart!)</i>							

Mais	celle	qui	devint	ma	femme
[mɛ	sɛ.lə	ki	də.vɛ̃	ma	fa.mə]
But	she	who	became	my	wife

vous apparut au jour qu'elle était libre encore,
et peut-être près d'elle
avez-vous fait un rêve envolé sans retour?
À la voir si belle et si douce
je connais trop le prix du bien
qui m'est donné pour ne comprendre pas
que sa perte est cruelle!
Comprendre ce tourment, c'est l'avoir pardonné.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

